

ED(MEM)947

Original: ENGLISH

Commonwealth House
1-19, New Oxford Street
London WC1A 1NU, United Kingdom

Tel: +44 (0)20 7400 5050
Fax: +44 (0)20 7421 5500
E-mail: exec.dir@icco.org

Адресат: Все участники наблюдатели

От: Исполнительного директора

По вопросу: Итоговый отчет о Всемирной конференции по какао, 19 – 23 ноября 2012 года, Абиджан (Кот-д’Ивуар)

Исполнительный директор свидетельствует свое почтение участникам и наблюдателям и имеет честь направить в приложении итоговый отчет о Всемирной конференции по какао (со всеми соответствующими приложениями), которая состоялась 19 – 23 ноября 2012 г. в Абиджане (Кот-д’Ивуар).

Следует иметь в виду, что тексты Абиджанской декларации по какао, Глобальной повестки дня и докладов, а также все другие материалы по Всемирной конференции по какао можно загрузить с веб-сайта МОКК: www.icco.org/home/world-cocoa-conference-2012.html.

Пользуясь предоставленной возможностью, Исполнительный директор желает всем участникам и наблюдателям МОКК счастья и процветания в 2013 году.



20 декабря 2013 г.

ОТЧЕТ О ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО КАКАО 2012 ГОДА

АБИДЖАН (КОТ'ИВУАР), 19 – 23 НОЯБРЯ 2012 ГОДА

Пояснение секретариата МОКК

Настоящий отчет, подготовленный секретариатом МОКК, содержит резюме материалов и итогов Всемирной конференции по какао 2012 года. Отчет включает Глобальную повестку дня по какао и Абиджанскую декларацию по какао, а также обновленную программу Конференции. Список докладов и другие документы размещены на веб-сайте: www.icco.org.

Lead Sponsor:



Sustainable Cocoa Initiative

Platinum Sponsors:



Diamond Sponsors:



Gold Sponsors:



BUREAU VERITAS



Société d'Usinage et de Conditionnement du Sud-Ouest

Louis Dreyfus Commodities



Silver Sponsor :



Donors:



Ministry of Economic Affairs, Agriculture and Innovation



African Export-Import Bank
The Trade Finance Bank for Africa

Conference Bag Sponsor:



Supported by:



ОТЧЕТ О ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО КАКАО 2012 ГОДА

1. Первая в истории Всемирная конференция по какао успешно завершилась в пятницу, 23 ноября 2012 г., принятием ее участниками **Глобальной повестки дня по какао (Приложение I)**, раскрывающей основные проблемы, стоящие в секторе какао, оптимальные стратегии и игроков для их решения, а также конкретные действия, которые необходимо предпринять на национальном и международном уровнях. Конференция завершилась подписанием представителями заинтересованных сторон в секторе какао, в том числе правительств, производителей, переработчиков, экспортеров, торговых компаний, изготовителей шоколада и организаций гражданского общества, **Абиджанской декларации по какао (Приложение II)**, в которой содержится курс действий, необходимых для осуществления масштабных перемен в секторе какао. Повестка дня и Декларация призваны перевести весь сектор какао на рельсы устойчивого развития на благо всех заинтересованных сторон в стоимостной цепочке какао.
2. Конференция была организована Международной организацией по какао (МОКК) и проходила в гостинице *Hôtel Ivoire* в Абиджане с 19 по 23 ноября 2012 г.
3. Спонсорская поддержка была предоставлена правительствами Кот-д'Ивуара и Нидерландов, Африканской, Карибской и Тихоокеанской группой государств (АКТ), Голландской инициативой по устойчивой торговле (IDH), «Афрексимбанком», «Ecobank» и еще 21 спонсором, в частности, компаниями «Mars Chocolate», «Mondelēz International», «Nestlé», «Filhet-Allard Maritime», «Olam International», «Barry Callebaut», «Filtisac S.A.», «Touton S.A.», S.A.O., «Zamacom, Bolloré», Торгово-промышленной палатой Кот-д'Ивуара (CCICC), «Syngenta», «Bühler Barth GmbH», «Bureau Veritas», «ADM Cocoa», «Cargill», «Louis Dreyfus Commodities», SAFCACAO, «Susco», и *Centre National de Recherche Agronomique (CNRA)*.
4. Во Всемирной конференции по какао приняли участие 1200 делегатов из 45 стран мира, в том числе 90 докладчиков и членов Рабочих групп. В их числе были представители фермеров какао, кооперативов, торговцев, экспортеров, брокеров, переработчиков, изготовителей шоколада, оптовых и розничных торговых фирм, организаций гражданского общества, банков, страховых компаний, надзорных органов, управляющих складами, а также государственных, региональных и неправительственных организаций.
5. Конференция проходила в течение четырех дней и включала четыре пленарных заседания; кроме того, один день был посвящен трем отдельным тематическим циклам (проходившим одновременно): «Устойчивое производство», «Устойчивая отраслевая цепочка» и «Устойчивое потребление». Участники могли выбрать один из тематических циклов по своему желанию. Церемония закрытия включала подписание **Абиджанской декларации по какао**; процедуру возглавило правительство Кот-д'Ивуара, которое было представлено министром сельского хозяйства. Обновленная Программа Всемирной конференции по какао содержится в **Приложении III** к настоящему отчету; подробный список участников содержится в **Приложении IV**.

ПОНЕДЕЛЬНИК, 19 НОЯБРЯ 2012

6. Выставка во Дворце съездов, в холле А и Б, была официально открыта премьер-министром Кот-д'Ивуара Жаннотом Ахусоу-Куадио. В выставке приняли участие: «ADM Cocoa», Африканский экспортно-импортный банк (Афрексимбанк), «Alphacent», «Barry Callebaut», «Bolloré», «Bühler Barth GmbH», «Bureau Veritas», «Cargill», Торгово-промышленная палата Кот-д'Ивуара (CCICI), *Centre National de Recherche Agronomique (CNRA)*, «Cémoi», «Ecobank», «Eyelander», «Filtisac», *the International Cocoa Initiative (ICI)*, «Louis Dreyfus», «Mars», «Mondelēz», «Nestlé», «Olam», «Pavillon Côte d'Ivoire», SAFCACAO, *Société Agricole de l'Ouest (SAO)*, «Stopak», SUCSO, «Syngenta», «Touton Négoce», «Wienco» и «Zamacom». Учитывая, что для участия в мероприятии зарегистрировалось большее, чем ожидалось, число фирм, экспоненты были удовлетворены организацией движения транспорта и количеством посетителей выставки во время конференции. В этот день проходила регистрация участников конференции.

ВТОРНИК, 20 НОЯБРЯ 2012

7. Первое пленарное заседание конференции включало церемонию открытия и приветственные речи: Мамаду Сангафова Кулибали, министра сельского хозяйства Кот-д'Ивуара, председателя Организационного комитета Всемирной конференции по какао; д-ра Жана-Марка Анга, Исполнительного директора МОКК, выступившего с докладом «На пути к построению устойчивой мировой экономики какао»; выступление Раймонда Ндонга Симы, премьер-министра Габона, от имени президента страны Али Бонго Ондимба. С основным докладом выступил Президент Республики Кот-д'Ивуар Алассане Куаттара.

8. Следующее заседание, ведущим на котором был Исполнительный директор МОКК Жан-Марк Анга, включало выступления: Барри Паркина, главы департамента глобальных закупок и устойчивого развития компании «Mars»; Жана-Пьера Халкина, руководителя отдела «DEVCO.C1» Европейской комиссии, от имени комиссара Андре Пилбагса; Тима Кофера, президента «Mondelēz International»; Жана-Луиса Экра, президента «Афрексимбанка»; Ачила Бассилекина III, заместителя генерального секретаря Африканской Карибской и Тихоокеанской группы государств (Группа АКТ); д-ра Коффи Реми Нумона, руководителя операционного департамента по региону Западной и Центральной Африки, от имени д-ра Франни Лотьера, Исполнительного секретаря Африканского фонда наращивания потенциала (АСВФ).

9. В рамках тематического заседания «Обеспечение необходимого потенциала мировой экономики какао для стимулирования роста для всех заинтересованных сторон в стоимостной цепочке – от фермера до конечного потребителя» (ведущий Исполнительный директор МОКК д-р Жан-Марк Анга), Стивен Ретзлафф, президент компании «Global Sourcing & Cocoa» («Barry Callebaut») выступил с докладом на тему «Ускорение процесса укрепления устойчивости: вызовы и возможности»; после этого с докладом «Перспективы «Каргил» в области какао: сотрудничество на благо будущего экономики какао» выступил Жос де Лоор, президент компании «Cargill Cocoa and Chocolate».

10. Д-р Жан-Марк Анга продолжил выполнять роль ведущего за заседанием **Дискуссионной группы 1** - «Решение проблемы использования детского труда», которое включало выступление Доминик Куаттара, супруги президента Республики Кот-д'Ивуар, председателя Национального комитета по мониторингу положения с использованием детского труда. После этого состоялась групповая дискуссия на тему «Стратегии решения проблемы использования детского труда» и ответы на вопросы. В работе группы приняли участие: Патриция Йяо, глава канцелярии супруги президента Республики Кот-д'Ивуар; Раймонд Гуду Коффи, министр Кот-д'Ивуара по делам женщин, семьи и детей; Ник Ветхерхил, исполнительный директор «International Cocoa Initiative»; Эммануэль Опоку, Группа по проблемам детского труда Совета по какао Ганы; Туссэн Нгессан «Réseau Ivoirien pour l'Agriculture Durable (RIAD), Кот-д'Ивуар. В качестве одной из приоритетных задач в секторе какао группа назвала ликвидацию наихудших форм использования детского труда. Были отмечены такие факторы, как сложный характер проблемы использования детского труда, в числе основных причин которой находятся традиционные методы ведения хозяйства и бедность фермеров, а также необходимость информационного освещения этой проблемы по всей стоимостной цепочке какао – от производителей какао до потребителей шоколада. Были рассмотрены меры, принятые правительствами Кот-д'Ивуара и Ганы для того, чтобы учесть многосторонние аспекты этой проблемы. Участники группы отметили необходимость более широкого освещения усилий правительств какао-производящих стран по решению этой проблемы в целях обеспечения участия представителей производителей какао в этом процесса, а также для привлечения партнеров к реализации национальных планов действий.

СРЕДА, 21 НОЯБРЯ 2012 – ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ, КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛ

11. На пленарном заседании Массанджи Туре-Литсе, генеральный директор Совета по кофе и какао, представила доклад «Реформа рынка какао в Кот-д'Ивуаре». Кроме того, в рамках работы **Дискуссионной группы 2** - «Сертификация какао» президент компании «Global Business Consulting Company» Эдмонд Конан (Кот-д'Ивуар) представил результаты «Исследования МОКК процедуры сертификации какао». Ведущим групповой дискуссии на тему сертификации какао являлся Исполнительный директор МОКК Жан-Марк Анга. В дискуссии приняли участие: Ашиш Део, начальник департамента торговых связей «Fairtrade Foundation»; Даан Де Врие, коммерческий директор «UTZ CERTIFIED»; Кристиан Менсах, исполнительный директор по Западной Африке «Rainforest Alliance»; Эдмонд Конан, президент «Global Business Consulting Company», (Кот-д'Ивуар); Алексис Кунди, фермер какао, президент «CONAPROCAM», Камерун. В ходе групповых дискуссий были сделаны два основных вывода: во-первых, необходимость проведения анализа затрат и преимуществ сертификации, учитывая существующую потребность в лучшем понимании затрат на процедуры сертификации и распределения преимуществ среди различных заинтересованных сторон в стоимостной цепочке какао; во-вторых, необходимость в гармонизации стандартов сертификации в целях сокращения участников этого процесса и затрат на сертификацию, учитывая те реальные проблемы, с которыми сталкиваются производители. Было рекомендовано провести тематический семинар, в котором примут участие все заинтересованные стороны, для более подробного изучения этого вопроса.

СРЕДА, 21 НОЯБРЯ 2012 – ТЕМАТИЧЕСКИЙ ЦИКЛ 1 - «УСТОЙЧИВОЕ ПРОИЗВОДСТВО КАКАО», КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛ

12. Д-р Мартин Гилмор, директор «Cocoa Sustainability Research» (компания «Mars Chocolate») и председатель Рабочей группы конференции по устойчивому производству, представлял все доклады и проводил дискуссию в рамках Тематического цикла 1. На заседании **Дискуссионной группы 3**, «Улучшение методов производства какао для обеспечения того, чтобы устойчивое предложение соответствовало росту спроса – часть 1», д-р Роберт Локвуд (консультант) представил доклад «Улучшенный семенной материал для западноафриканских фермеров какао». После него выступила д-р Элизабет Джонсон, производитель какао из Тринидада и Тобаго, с докладом «Вызовы в области производства какао в Тринидаде и Тобаго». Затем Бриджит Лалиберте (научный сотрудник), «Bioversity», представила доклад «Забота о нашем будущем: почему разнообразие какао имеет столь важное значение». После нее выступил д-р Рамон Георгис, начальник департамента международных сделок компании «Brandt Consolidated», который представил доклад «Инновационная технология производства удобрений для повышения производительности какао». Мартин Кодде, начальник отдела пищевых продуктов – корпорации Европы, Африки и Ближнего Востока, «Syngenta International AG», представил доклад на тему «Обеспечение высокой урожайности и улучшенного качества в целях повышения продуктивности цепочки поставок какао». В результате представленных докладов были выявлены пять основных требований: необходимость доступа к улучшенному посадочному материалу, включая семенные насаждения; использование черенков и соматического эмбриогенеза; необходимость укрепления научно-исследовательских групп в Западной Африке; необходимость консервации генетических ресурсов для селекционных программ на базе международных коллекций при обеспечении необходимого финансирования в целях сохранения устойчивого производства в будущем в плане урожайности и качества; необходимость изучения вопроса применения микронутриентов в удобрениях; необходимость создания ферментационных центров как средства повышения качества бобов, учитывая при этом связанные с этой деятельностью затраты.

13. Обсуждение этих вопросов возобновилось в рамках **Дискуссионной группы 4** – «Улучшение методов производства какао для обеспечения того, чтобы устойчивое предложение соответствовало росту спроса – часть 2». В состав группы входили: Кентон Дашиел, заместитель генерального директора по вопросам партнерских отношений и наращивания потенциала Международного института тропического сельского хозяйства; Эндрю Брукс, вице-президент по устойчивому развитию, «Olam Outspan Ivoire»; Люсьен Пеппеленбос, старший менеджер по вопросам профессиональной подготовки и инноваций, IDH; Тристан Борн, директор департамента какао и шоколада «Groupe CEMOI»; д-р Ли Чун Куи, генеральный директор Совета по какао Малайзии.

14. В рамках **Дискуссионной группы 5** – «Профессионализация культивирования какао в целях повышения социальной, экономической и экологической устойчивости», Франсуа Руф, экономист по вопросам сельского хозяйства, CIRAD, представила доклад «Профессионализм и непрофессионализм среди фермеров какао: доводы в пользу применения удобрений», после чего был

представлен доклад Никаэла Хендрикса, директора департамента устойчивого развития, «ADM Сосоа», на тему «Корпоративная социальная ответственность, экология и производительность». Нанга Кулибали, генеральный секретарь Альянса какао-производящих стран (COPAL), выступил с докладом «Превращение культивирования какао в выгодный бизнес»; после этого с докладом «Ответственный бизнес и устойчивое развитие – профессионализация культивирования какао в Гане» выступил Яаа Пепрах Амекудзи, руководитель программ в Гане (компания «Mondelēz International»). Д-р Эрик Боа, директор международного департамента по фитосанитарии (CABI), представил доклад «Умное сельское хозяйство в условиях изменяющегося мира – новые инструменты для мелких фермеров и консультантов»; после него с докладом выступил Дэвид Кпелле, руководитель программ компании «African Cocoa Coalition» (ACC) (Гана). В результате представленных докладов и групповых дискуссий были сделаны следующие выводы: мелким фермерам необходимо использовать более профессиональные подходы для повышения своих доходов; расширение учебных программ, диапазона инструментов и материалов позволит обеспечить более устойчивое производство; фермерам необходимо более активно информировать государственные органы, частный сектор и НПО относительно своих потребностей. Это позволит им пользоваться услугами соответствующих консультационных служб и обеспечивать устойчивое производство, опираясь на структуры, создаваемые соответствующими органами власти на местном, региональном или национальном уровнях. Такие структуры могут быть предусмотрены в ходе разработки национального плана развития сектора какао. В конце заседания с заключительным словом выступил д-р Гилмор.

СРЕДА, 21 НОЯБРЯ 2012 – ТЕМАТИЧЕСКИЙ ЦИКЛ 2 - «УСТОЙЧИВАЯ ОТРАСЛЕВАЯ ЦЕПОЧКА», ЗАЛ «SALLE DES FÊTES»

15. Ведущим на этом семинаре являлся Джибрил Фадига, заместитель генерального директора Совета по кофе и какао (Кот-д'Ивуар), председатель Рабочей группы конференции по устойчивой отраслевой цепочке. Работу **Дискуссионной группы 6** – «Транспортировка, логистика и промышленная переработка» - начал Генри Аллард, исполнительный директор компании «Filhet Allard», с обсуждения темы «Управление рисками, связанными с транспортировкой какао-бобов»; за ним выступил Робин Данд, независимый эксперт (robindand.com), представивший доклад «Методы транспортировки и отгрузки какао-бобов и какао-продуктов». После него выступил Стафан Поппе, коммерческий директор группы «Molenbergnatie» и вице-президент Европейской ассоциации управляющих складами, который представил доклад «Хранение какао на складах: улучшение качества складских услуг». Д-р Тобиас Лохмюллер, начальник отдела НИОКР компании «Bühler Barth», представил доклад «Технология промышленной переработки какао – будущие тенденции и последние события». После него с докладом «Инновации в сфере использования какао-продуктов и побочных продуктов какао» выступил д-р Ли Чун Куи, генеральный директор Совета по какао Малайзии. После завершения докладов состоялась групповая дискуссия, в ходе которой был сделан ряд выводов. Во-первых, между транспортными компаниями и их клиентами необходимо наладить соответствующий обмен информацией для решения проблем, связанных с перевозкой какао-бобов морем. Во-вторых, необходимо установить соответствующие контакты для обеспечения качества предоставляемых транспортных услуг; в третьих, необходимо повысить скорость

погрузки и разгрузки контейнеров; в четвертых, необходимо ввести в действие международные стандарты для отслеживаемости какао-бобов, перевозимых насыпью; в пятых, необходимо активизировать научные исследования в области борьбы с сельскохозяйственными вредителями, находящимися в транспортируемых какао-бобах; наконец, необходимо расширить пропаганду здравоохранительных преимуществ потребления какао и его применение в косметических изделиях.

16. Заседания **Дискуссионной группы 7** - «Фактор отслеживаемости какао-бобов его воздействие на качество шоколада» - открыл Тони Ласс (компания «Fox Consultancy») докладом «Фактор отслеживаемости в стоимостной цепочке какао – введение», после чего с докладом выступил Эммануэль Опуку, заместитель директора департамента НИОКР Совета по какао Ганы. Пьер Куртеманш, исполнительный директор компании «GeoTraceability Ltd», представил доклад, озаглавленный «GeoTraceability»; после него с сообщением «Инициатива CEN в области устойчивого и отслеживаемого какао» выступил Джен Стейнж, председатель «CEN Committee 415». За этим последовала групповая дискуссия и ответы на вопросы аудитории. В результате, были выработаны следующие рекомендации о необходимости: улучшить качество систем отслеживаемости какао-бобов посредством учета в них данных, поступающих с ферм и от производителей; обеспечить прозрачность анализа затрат и выгод механизма отслеживаемости какао-бобов для придания ему достоверности; разрабатывать такие механизмы отслеживаемости какао-бобов, которые соединяют или объединяют системы сертификации; обучения и вовлечения в этот процесс всех заинтересованных сторон в стоимостной цепочке какао.

17. В состав **Дискуссионной группы 8** - «Финансирование сектора какао» - входили: Хиррен Сингхарай, управляющий директор «Standard Chartered»; Диак Саль, старший кредитный инспектор компании «Root Capital»; Эдвард Джордж, эксперт по сырьевым товарам, «Ecobank»; д-р Бенедикт Орамах, вице-президент, департамент расширения клиентской сети и банковского обслуживания корпоративных клиентов, «Афрексимбанк». За краткими докладами членов группы последовали ответы на вопросы аудитории. В результате докладов и дискуссий были выработаны следующие рекомендации: предложить производящим странам, государственным учреждениям и частным компаниям принять более активное участие в финансировании производства; создать систему субсидированных процентных ставок в сфере сельскохозяйственного производства; содействовать созданию жизнеспособных и надежных профессиональных организаций производителей; изучить финансовые продукты, обеспечивающие гибкое и доступное финансирование производства.

18. В состав **Дискуссионной группы 9** «Финансирование мирового сектора какао» входили: Вивану Гнассуну, экспорт в области регламентированных процедур и сырьевых товаров, Группа государств АКТ; Дик де Грааф, координатор, Руководящий комитет по какао, Европейская федерация профсоюзов работников пищевой промышленности, аграрного сектора и туризма (EFFAT); Робин Данд, координатор, Всемирная конференция по какао, МОКК; д-р Торбен Ерброт, управляющий директор, Ассоциация немецкой кондитерской промышленности (BDSI). После кратких докладов членов группы последовало их обсуждение и ответы на вопросы аудитории. В результате, были выработаны следующие

предложения: во-первых, рекомендовать всем операторам стоимостной цепочки участвовать в финансировании производства; во-вторых, опираться на механизмы государственно-частных партнерств для обеспечения эффективности финансирования отрасли какао; в третьих, применять предметный подход к финансированию всех сельскохозяйственных продуктов, и не концентрироваться на одном сырьевом товаре; в четвертых, повысить уровень отслеживаемости какао-бобов; в пятых, выявить альтернативные подходы к ассигнованию средств; и наконец, поддержать проект предложения Группы государств АКТ о создании устойчивого сектора какао, детали которого станут известны позднее.

19. Заседания **Дискуссионной группы 10** - «Повышение эффективности и управление рисками» - открыл доклад Эль Хаджи Туре, ведущего экономиста в области сельского хозяйства по Африканскому региону (Всемирный банк), озаглавленный «Финансирование и управление рисками в цепочке поставок какао»; за этим последовал доклад Гая Снейерса, главного инспектора по операциям Общего фонда для сырьевых товаров, озаглавленный «Повышение эффективности на рынке какао». В ходе последовавших за докладами дискуссий были выработаны следующие рекомендации: во-первых, применять в сельскохозяйственной деятельности наилучшие известные методы; во-вторых, предоставлять в распоряжение фермеров необходимые вводимые ресурсы для обеспечения устойчивого производства; в третьих, осуществлять меры борьбы с эндемическими заболеваниями; и наконец, обеспечивать достоверное прогнозирование урожая. После ответов на вопросы аудитории, ведущий дискуссии д-р Джибрил Фадига объявил заседание закрытым.

СРЕДА, 21 НОЯБРЯ 2012 – ТЕМАТИЧЕСКИЙ ЦИКЛ 3 - «УСТОЙЧИВОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ», ЗАЛ «SALLE CHANDELIER»

20. Ведущим на этом семинаре являлся Пьер Этоа Абена (старший советник ONCC (Камерун)), председатель Рабочей группы конференции по устойчивому потреблению. **Дискуссионная группа 11** - «Структура и конкурентная борьба в отрасли какао и шоколада», входящая в модуль конференции «Изучение динамики спроса на какао в мире и изменений на рынке шоколада», состояла из следующих членов: Эдвард Джордж, эксперт по сырьевым товарам, «Ecobank»; Джонас Мва Мва, старший руководитель программ по какао, IDH; Кожо Аму-Готфрид, менеджер по стране, «Cargill Ghana»; Куаме Куаку Джордж, генеральный секретарь кооператива «Agricole Kavokiva» (Кот-д'Ивуар). Члены группы ответили на вопросы аудитории, и приняли участие в обсуждении темы дискуссии. Были сделаны следующие выводы: во-первых, необходимо развивать промышленную переработку в странах происхождения; во-вторых, необходимо развивать и стимулировать потребление какао в производящих странах путем: а) выявления тех продуктов, которые отвечают потребностям потребителей; б) разработки продуктов какао, которые соответствуют местным потребностям, существующим на нетрадиционных рынках шоколада, и реализуются по доступным ценам. Наконец, следует развивать те направления в бизнесе, которые связаны с культивированием какао, с тем, чтобы повышать предпринимательскую активность на селе и содействовать прекращению оттока молодежи из села в город.

21. Заседания **Дискуссионной группы 12** - «Спрос и разнообразие в сфере какао» - открыл Фрациско Редруэлло, ведущий аналитик по пищевым продуктам,

«Euromonitor International», представивший доклад «Реализация шоколада: возможности мировых производителей и вызовы, с которыми они сталкиваются»; после него выступил Аморес Пуятакси, руководитель программы по кофе и какао, «*Instituto Nacional Autónomo de Investigaciones Agropecuarias*» (INIAP), представивший доклад «Усилия по сохранению и коммерческому использованию разнообразных сортов какао в Эквадоре». В результате докладов и ответов на вопросы аудитории были выработаны следующие рекомендации: необходимо расширить информированность и осведомленность операторов относительно требований к качеству шоколадных продуктов на развивающихся рынках; во-вторых, потребители должны быть информированы о маркировке продуктов и хорошо разбираться в ней; в третьих, необходимо разрабатывать новые продукты из какао на местах с тем, чтобы расширить номенклатуру предлагаемых товаров.

22. Заседания **Дискуссионной группы 13-** «Возрастающая значимость фактора безопасности пищевых продуктов и законодательства и правил в сфере СФС» - открыла Изабелла Адам, генеральный секретарь Европейской ассоциации по какао (ЕАК), выступившая с докладом «Нормативные требования ЕС в рамках устойчивой цепочки поставок какао»; после нее с докладом «Безопасность пищевых продуктов: повышение доверия производителей и потребителей» выступила д-р Жюли Флад, директор департамента международных операций с сырьевыми товарами, САВІ. За этим последовали следующие выступления: «Опыт производителя в части выполнения требований к безопасности пищевых продуктов», докладчик Люсьен Куаме, инспектор Министерства сельского хозяйства Кот-д'Ивуара, и «Санитарные и фитосанитарные стандарты по какао: увязывание правил с потребностями в научных исследованиях и методами фермеров в 21-ом веке», докладчик Рой Бейтмен, «International Pesticide Application Research Consortium» (IPARC). После завершения докладов и ответов на вопросы аудитории были сделаны следующие выводы. Во-первых, необходимо наращивать потенциал в области ответственного применения пестицидов, для чего необходимо, чтобы все операторы стоимостной цепочки были осведомлены о существующих проблемах, и чтобы производители, импортеры и изготовители пестицидов наладили соответствующее сотрудничество; во-вторых, необходимо проводить научные исследования для получения новых, безопасных и эффективных пестицидов и их широкого применения; в третьих, необходимо создать совместные механизмы для введения законодательства, запрещающего производство и незаконную реализацию запрещенных пестицидов в секторе какао; в четвертых, необходимо обмениваться информацией о мерах по выполнению санитарных и фитосанитарных стандартов (СФС), и, в случае необходимости, обновить их; в пятых, необходимо поделиться результатами текущих научных исследований, данными о производстве и использовании пестицидов, выполнении стандартов СФС в наиболее экономически развитых странах с менее развитыми государствами; в шестых, необходимо гармонизировать законодательство в области регистрации и использования пестицидов.

23. После завершения заседания Дискуссионной группы 13 был заслушан доклад Джерри Манлея, председателя правления «Federation of Cocoa Commerce Ltd» (FCC) и управляющего директора по какао компании «Olam International», о задачах и функциях «Federation of Cocoa Commerce» (FCC) и вызовах, с которыми сталкивается федерация.

24. На заседании **Дискуссионной группы 14** - «Перспективы в области предложения и спроса на рынке какао» были представлены доклады д-ра Джудит Гейнс-Чейз (консультант) и Лорана Пипитоне, начальника отдела экономики и статистики МОКК. Члены группы ответили на вопросы аудитории и обсудили затронутые темы. В результате выступлений и их обсуждения были выработаны следующие рекомендации. Во-первых, для того, чтобы увеличить потребление какао в странах происхождения, необходимо выявить методы переработки какао-бобов в другие продукты помимо шоколада. Во-вторых, необходимо увеличить производство какао-бобов, обладающих особыми сенсорными характеристиками, которые, как правило, получают премию к цене. В третьих, необходимо создать механизмы, способные снижать колебания и смягчать дисбалансы между предложением и спросом в целях сохранения относительной стабильности на рынке; в том числе, необходимо следить за тем, чтобы стимулы к увеличению мирового предложения какао не вызвали перепроизводство какао-бобов в долгосрочной перспективе, и соответствующим образом реагировать на изменение спроса в сфере потребления какао. В четвертых, для того, чтобы повысить надежность прогнозов в области предложения и спроса, следует способствовать увеличению информации о ресурсах какао и расширению сотрудничества в части обмена этой информацией между производящими и потребляющими странами. Заседание дискуссионной группы закрыл ее ведущий - Пьер Этоа Абена.

ЧЕТВЕРГ, 22 НОЯБРЯ 2012 – ПЛЕНАРНАЯ СЕССИЯ, КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛ

25. Пьер Этоа Абена, старший советник ONCC (Камерун) являлся ведущим на заседании, озаглавленном «Применение теории на практике: построение устойчивой стоимостной цепочки какао». В ходе этого заседания ведущие организации представили свое видение путей укрепления сектора какао, сообщили о своих планах и мероприятиях. Первые доклады были подготовлены различными компаниями. В состав дискуссионной группы вошли: Кевин Петри, начальник департамента закупок компании «Nestlé»; Джеймс Боатенг, управляющий директор по Гане, «Mondelēz International» («Kraft Foods»); д-р Говард Шапиро, начальник международного управления кадров, «Plant Science and External Research» («Mars»); и Нико Дебенам, начальник департамента привлечения новой клиентуры и устойчивого развития, «Armajaro Trading».

26. Вторая часть этого заседания была озаглавлена «Применение теории на практике:– построение устойчивой стоимостной цепочки какао – страны». В состав дискуссионной группы вошли: Роберт Япо, Совет по кофе и какао (Кот-д’Ивуар); Энтони Фофье, исполнительный директор Совета по какао Ганы; Луис Валверде, заместитель министра сельского хозяйства, животноводства, аквакультуры и рыбоводства Эквадора; Шамсудин Нур, заместитель министра, департамент развития сектора какао и перца, Министерство плантационного хозяйства и сырьевых товаров (Малайзия).

27. Третья часть этого заседания была озаглавлена «Применение теории на практике: построение устойчивой стоимостной цепочки какао – организации». В состав дискуссионной группы вошли: Хопе Соне Эбаи, глава партии, Всемирный фонд по какао/Африканская инициатива по какао (WCF/ACI); Патрик Пуарье, вице-президент, CAOBISCO, генеральный директор «Groupe CEMOI»; Елена Руэда, GIZ,

представить Немецкого форума по устойчивому развитию сектора какао; Марик Пусонье, глав департамента стратегии и общественных организаций, «Oxfam-Wereldwinkels». Заседание дискуссионной группы закрыл ее ведущий – Пьер Этоа Абена.

ЧЕТВЕРГ, 22 НОЯБРЯ 2012 – ЗАЛ «SALLE DES FÊTES»

28. Во второй половине дня д-р Жан-Марк Анга, Исполнительный директор МОКК, выступил в роли координатора на заседании с участием председателей Рабочих групп и ведущих семинаров, докладчиков, основных заинтересованных сторон, в том числе представителей организаций гражданского общества, на котором обсуждался проект текста **Глобальной повестки дня по какао и Абиджанской декларации по какао** с учетом состоявшихся в ходе конференции дискуссий. Был согласован окончательный вариант текста.

ПЯТНИЦА, 23 НОЯБРЯ 2012 – ПЛЕНАРНАЯ СЕССИЯ, КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛ

29. Д-р Жан-Марк Анга, Исполнительный директор МОКК, выступил в роли ведущего первой части данного заседания, в ходе которого Лоран Пипитоне, начальник отдела экономики и статистики МОКК, представил доклад «Роль МОКК в области мониторинга и координации глобальных инициатив по какао». После него с докладом «Представление Программы АКТ и МОКК по устойчивому развитию сектора какао» выступил Ачил Бассилеккин III, заместитель генерального секретаря Африканской Карибской и Тихоокеанской группы государств (Группа АКТ). Эти два доклада, в которых были учтены основные позиции, инициативы и планы ведущих организаций, заложили базу для поддержки ключевых мероприятий, направленных на обеспечение устойчивости экономики какао и улучшение координации в реализации всех инициатив, реализуемых в этом секторе.

30. На заседании под председательством Луиса Валверде, заместителя министра сельского хозяйства, животноводства, аквакультуры и рыбоводства Эквадора, ведущим каждого из семинаров было предложено проинформировать делегатов конференции об итоговых рекомендациях, выработанных в ходе заседаний их групп. Д-р Мартин Гилмор, директор «Cocoa Sustainability Research» (компания «Mars Chocolate») и председатель Рабочей группы конференции по устойчивому производству, сообщил о рекомендациях, выработанных в рамках Тематического цикла 1; Джибрил Фадига, заместитель генерального директора Совета по кофе и какао (Кот-д'Ивуар), председатель Рабочей группы конференции по устойчивой отраслевой цепочке, сообщил о рекомендациях, выработанных в рамках Тематического цикла 2; Пьер Этоа Абена (старший советник ОНСС (Камерун)), председатель Рабочей группы конференции по устойчивому потреблению, сообщил о рекомендациях, выработанных в рамках Тематического цикла 3; д-р Жан-Марк Анга, Исполнительный директор МОКК и председатель Рабочей группы конференции по стратегическому управлению, сообщил о рекомендациях, выработанных в рамках Тематического цикла 4.

31. На церемонии закрытия конференции присутствовал Даниэль Каблан Дункан, недавно назначенный премьер-министром Республики Кот-д'Ивуар. Д-р

Жан-Марк Анга, Исполнительный директор МОКК, представил Глобальную повестку дня по какао, содержащую конкретные действия, которые должны быть предприняты на региональном, страновом и глобальном уровнях. Он особо подчеркнул семь содержащихся в этом документе рекомендаций, призванных перевести весь сектор какао на путь устойчивого развития. За этим последовал первый этап подписания **Абиджанской декларации по какао** высокопоставленными представителями ведущих производящих стран, крупных компаний по производству какао и шоколада, международных организаций по оказанию помощи и развитию, банков и других финансовых организаций, фермерских организаций и организаций гражданского общества. Д-р Жан-Марк Анга от имени всех участников выразил благодарность правительству Кот-д'Ивуара за оказанный теплый прием. После этого перед делегатами конференции с заключительным словом выступил премьер-министр Республики Кот-д'Ивуар Даниэль Каблан Дункан.

32. От имени правительства ее страны Люси Вассинк, политический советник по вопросам устойчивого производства сырьевых товаров Министерства экономики, сельского хозяйства и инноваций Нидерландов, приняла рекомендацию делегатов о проведении следующей конференции в Нидерландах в 2014 г.

33. Работа Всемирной конференции по какао завершилась пресс-конференцией.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

АБИДЖАНСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ПО КАКАО

Всемирная конференция по какао 2012 года

Абиджанская декларация по какао является не имеющим обязательной юридической силы выражением поддержки Всемирной конференции по какао

Абиджан, 23 ноября 2012 г.

А. Пreamбула

Являясь ключевыми участниками, осуществляющими свою деятельность в рамках стоимостной цепочки какао: производителями, кооперативами, торговыми фирмами, экспортерами, перерабатывающими предприятиями, изготовителями шоколада, оптовыми торговыми компаниями, производящими и потребляющими странами, правительственными и неправительственными организациями, финансовыми организациями, а также донорами и международными агентствами в области содействия и развития, мы считаем, что экономика какао не может успешно развиваться в долгосрочной перспективе без перехода на более устойчивые рельсы и укрепления сотрудничества. Мы признаем, что в результате нашей коммерческой деятельности и/или в рамках осуществляемых нами инициатив в секторе какао мы несем ответственность за экономическую, экологическую и социальную устойчивость экономики какао. Мы считаем, что эта цель может быть достигнута исключительно на основе здоровой конкуренции между участниками рынка и объединения наших усилий, учитывая сложность и взаимозависимость стоящих перед нами задач.

Являясь заинтересованными сторонами в стоимостной цепочке какао, мы либо принимали участие во Всемирной конференции по какао, на которой была принята Глобальная повестка дня по построению устойчивой экономики какао, либо приняли решение поддержать ее рекомендации. Все вместе, мы твердо намерены сыграть свою роль в решении ключевых задач, стоящих перед всем сектором какао, в частности, путем предоставления мелким фермерам возможностей для того, чтобы они могли вырваться из нищеты и повысить свой уровень жизни, что является необходимым условием для обеспечения устойчивости в этом секторе экономики.

В. Всемирная конференция по какао – навстречу устойчивой экономике какао

С учетом вышесказанного, являясь подписывающими сторонами настоящей Абиджанской декларации по какао, мы выражаем согласие принять участие в процессе, инициированном Всемирной конференцией по какао, руководствуясь следующими принципами:

В отношении стратегического управления сектором какао

- a. Рекомендовать стремиться к разработке ясной и последовательной концепции инициатив, реализуемых в настоящее время в секторе какао, обеспечивая тем самым основу для улучшения координации этих операций.
- b. Рекомендовать разрабатывать и/или содействовать, по мере необходимости, разработке и реализации национальных планов развития сектора какао, основанных на прозрачных и инклюзивных схемах государственно-частных партнерств (ГЧП).
- c. Должным образом учитывать применимые, международно признанные правила и соглашения, в частности, касающиеся экологической и пищевой безопасности и связанных с этим проблем.
- d. Стремиться повышать уровень жизни и улучшать условия труда населения, занятого в секторе какао, в частности детей и женщин, в соответствии с уровнем экономического развития, учитывая при этом международно признанные принципы и применимые стандарты МОТ.
- e. Разработать согласованную процедуру достижения устойчивости, не ущемляя при этом свободы торговли договаривающихся сторон, принимая во внимание эффект существующих систем сертификации какао, других программ, а также инициатив, разрабатываемых на национальном, региональном и международном уровнях, учитывая при этом, что фермеры какао должны получать соответствующее вознаграждение за свои дополнительные усилия.

В отношении устойчивости производства

- f. Стремиться, там где это необходимо, к превращению ферм какао в успешные коммерческие предприятия, способные привлечь молодое поколение. Эта цель может быть достигнута путем повышения производительности и устойчивого культивирования какао высокого качества, соответствующего характеристикам, разработанным отраслью какао и шоколада. Эти задачи могут быть выполнены с помощью использования улучшенного посадочного материала и вводимых ресурсов, применения инновационных технологий, осуществления комплексных мер борьбы с сельскохозяйственными вредителями и заболеваниями, при соблюдении международных трудовых норм.
- g. Предоставить фермерам какао возможность осуществлять свою деятельность в качестве членов фермерских групп при обеспечении их соответствующего обучения и подготовки в области применения добросовестных сельскохозяйственных методов с помощью недорогих и доступных кредитных механизмов и служб сельскохозяйственной пропаганды, соответствующего регулирования плодородия почвы, сохранения биоразнообразия и существующих экосистем.

В отношении устойчивости отраслевой цепочки

- h. Стимулировать применение наилучших известных методов во всей стоимостной цепочке, тем самым делая ее максимально короткой и эффективной, повышая при этом уровень отслеживаемости продукции и сокращая любое негативное воздействие на окружающую среду. Оказывать поддержку в получении всеми операторами соответствующей профессиональной подготовки и повышении их осведомленности о рыночной конъюнктуре и проблемах пищевой безопасности потребителей с тем, чтобы все предприятия в стоимостной цепочке какао функционировали на устойчивой основе в долгосрочной перспективе. Дополнительные доходы могут быть также получены путем увеличения добавленной стоимости продукции в стране происхождения.

В отношении устойчивости потребления

- i. Разработать и реализовать стратегии в области потребления какао, отвечающие изменяющимся ожиданиям и озабоченностям потребителей, при одновременном стимулировании потребления какао на традиционных/развитых рынках и на развивающихся рынках, а также в странах происхождения (производящих странах).

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ГЛОБАЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ПО КАКАО

Глобальная повестка дня по какао Всемирной конференции по какао 2012 года: Дорожная карта по построению устойчивой экономики какао

Стратегический документ

1. История вопроса

- 1.1. В последние несколько десятилетий мировой сектор какао функционирует в целом нестабильно, что вызывает озабоченность относительно его будущего.
- 1.2. Рост **спроса** на устойчивое какао, т.е. какао, отвечающее экономическим, социальным и экологическим стандартам, по всей вероятности, будет продолжаться несколько десятилетий по мере увеличения доходов, численности населения, масштабов развивающихся потребительских рынков, стремления населения покупать все большее количество какао-продуктов и изделий из шоколада. Кроме того, в последнее десятилетие существенно изменился характер спроса на какао и шоколадные продукты, причем акцент смещается в сторону высококачественного или ароматического какао и шоколадных изделий, главным образом, на развитых рынках, в то время как, наконец, появились признаки высоких темпов роста и на развивающихся рынках в различных частях мира, в частности, в Азии. Кроме того, потребители все больше ориентируются на какао и шоколадные продукты, которые являются устойчивыми, сертифицированными, отслеживаемыми и обеспечивающими высокий уровень безопасности пищевых продуктов. Вместе с тем, в рамках мирового сообщества какао до сих пор не выработана единая позиция в отношении того, как наилучшим образом убедить потребителей в том, что какао производится на экологически устойчивой основе, и что дополнительные усилия фермеров следует должным образом вознаграждать.
- 1.3. В области **предложения** фермеры с трудом выполняют изменяющиеся условия и требования в сфере спроса, главным образом, в результате своей бедности и низкого вознаграждения, получаемого за свой труд, отсутствия у них организации, низкого уровня деловых качеств, недостатка информации об имеющихся на местах ресурсах какао, низкой урожайности, потери урожая от сельскохозяйственных вредителей и заболеваний, старения деревьев, деградации земли и почвы, конкурирующего характера землепользования, безопасности пищевых продуктов, изменения климата, отсутствия доступа к недорогим кредитам и необходимым вводимым ресурсам и, наконец, того факта, что молодое поколение не занимается культивированием какао и стремится уехать в город. Помимо этого, характер культивирования какао,

требующий долгосрочных инвестиций, привел к их существенной нехватки в ряде областей, ставя под угрозу будущий рост поставок какао-бобов; речь идет о научных исследованиях в области улучшенного посадочного материала, семенных питомниках, необходимых для получения материала для размножения, и службах сельскохозяйственной пропаганды для фермеров.

- 1.4. В попытке решить эти проблемы был реализован ряд программ. В последнее время различные организации ставили во главу угла своей деятельности осуществление мер по построению устойчивой экономики какао. В результате этого, в ходе **первого заседания Круглого стола МОКК по устойчивой экономике какао (КСУОК-1)** в Аккре (Гана) в октябре 2007 г. его участники, представляющие всю стоимостную цепочку какао (производители, кооперативы, торговые компании, экспортеры, переработчики, изготовители шоколада, оптовые торговые фирмы, правительственные и неправительственные организации, финансовые учреждения, а также доноры и международные агентства в области оказания помощи и развития) приняли **«Повестку дня Аккры»**, направленную на построение устойчивой мировой экономики какао. В рамках этой повестки дня было выделено шесть приоритетных областей, касающихся стоимостной цепочки какао, для осуществления в них мероприятий по построению устойчивой мировой экономики какао: институциональная база, устойчивое производство, устойчивая коммерциализация, устойчивая промышленная переработка и изготовление продукта, устойчивое потребление и международная сфера.
- 1.5. В ходе **Второго заседания Круглого стола МОКК по устойчивой экономике какао (КСУОК-2)**, состоявшегося в Порт-оф-Спэйн (Тринидад и Тобаго) в марте 2009 г., его участники рассмотрели ход выполнения «Повестки дня Аккры» и приняли **«Декларацию Тринидада и Тобаго»**, в которой было отмечено, что десять ключевых элементов, содержащихся в рабочем документе, будут обсуждаться на будущих заседаниях. Эти десять ключевых элементов включают следующее: (i) прозрачность, (ii) выполнение применимых законов и норм, (iii) вознаграждение за качественное какао, производительность, повышение доходов фермеров, (iv) доступ к кредитам и службам развития на селе, диверсификация, (v) доступ на рынок и доступ к информации о рынке, (vi) достойные условия труда, (vii) поддержка фермерских организаций и организаций наемных работников, (viii) четкие правила планирования землепользованием и соответствующая инфраструктура, (ix) рациональное управление природными ресурсами, (x) консервация и разумное использование методов сохранения биоразнообразия.
- 1.6. Желая воспользоваться благоприятной ситуацией, возникшей в результате проведения двух заседаний Круглого стола, а также успешного подписания нового **Международного соглашения по какао 2010 года** в июне 2010 г. в Женеве под эгидой Конференции Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), ключевые заинтересованные стороны в мировом секторе какао решили продолжить свои усилия по построению устойчивой мировой экономики какао в полном соответствии с экономическими, социальными и экологическими требованиями.
- 1.7. На своей 84 очередной сессии, состоявшейся в Лондоне (Соединенное Королевство) в сентябре 2011 г., заслушав доклад на тему широкого распространения в целом нескоординированных инициатив в области какао, Международный совет по какао, являющийся руководящим органом Международной организации по какао (МОКК), принял решение провести **Всемирную конференцию по какао** в ноябре 2012 года в

Абиджане, организовать которую любезно предложило правительство Кот-д'Ивуара.

- 1.8. В предложенной конференции принимают участие все заинтересованные стороны в стоимостной цепочке какао, которые рассмотрят ключевые задачи, стоящие перед мировой экономикой какао, согласуют оптимальную стратегию и выберут наиболее подходящих исполнителей для ее реализации. Основным результатом конференции станет **Глобальная повестка дня по какао** по построению устойчивой мировой экономики какао, содержащая десятилетний план действий на мировом уровне, включающий конкретные мероприятия, проводимые на национальном уровне.
- 1.9. В целях подготовки Глобальной повестки дня были созданы четыре **Рабочие группы (РГ)**, включающие представителей основных заинтересованных сторон в стоимостной цепочке какао, а именно производителей, торговых компаний, переработчиков, изготовителей шоколада, правительственных и неправительственных организаций, других организаций гражданского общества и т.п. Рабочей группе 1 (РГ-1) было поручено заняться темой устойчивого производства какао, РГ-2 – темой отраслевой цепочки по устойчивому производству какао, РГ-3 – темой устойчивого потребления какао, РГ-4 – темой стратегического управления. Были созданы веб-сайт и страница «Фейсбук» в целях сбора различных точек зрения, замечаний, предложений и рекомендаций от общественности и других соответствующих заинтересованных сторон.

2. Руководящие принципы

- 2.1 **Мы**, участники Всемирной конференции по какао 2012 г., представители производителей, кооперативов, торговых компаний, экспортеров, перерабатывающих компаний, компаний по изготовлению шоколада, оптовых торговых компаний, производящих и потребляющих стран, правительств и неправительственных организаций, финансовых организаций, а также доноров и международных агентств по оказанию помощи и развитию, собрались в Абиджане (Кот-д'Ивуар) 19-23 ноября 2012 г. для рассмотрения задач, стоящих перед мировым сектором какао, и подготовки рекомендаций по мерам, которые необходимы для их решения, в целях построения устойчивой экономики какао, приносящей высокие экономические и социальные выгоды при одновременном сохранении окружающей среды для всех заинтересованных сторон в стоимостной цепочке какао, в частности, для мелких фермеров.
- 2.2 **Отмечая**, что международное сотрудничество и координация действий среди всех заинтересованных сторон в стоимостной цепочке какао имеет жизненно важное значение для будущей устойчивости сектора какао, и что международные усилия должны дополнять национальные программы, разработанные в целях построения устойчивой экономики какао;
- 2.3 **Отмечая**, что действия и программы в области устойчивого развития, предпринимаемые различными заинтересованными сторонами, достойны одобрения и должны продолжаться, причем их координация друг с другом на национальном, региональном и международном уровнях должна быть усилена;
- 2.4 **Рекомендуем** наращивать и координировать наши усилия для достижения цели построения устойчивой мировой экономики какао к 2022 г.;

- 2.5 **Предлагаем** национальным, региональным и международным заинтересованным сторонам, имеющими интересы в секторе какао, присоединиться к настоящей глобальной инициативе путем оказания всецелой поддержки Глобальной повестке дня по какао, приведенной ниже, и выделения на ее цели необходимых ресурсов на национальном, региональном и международном уровнях.

3. Ключевые задачи

Следующие задачи, стоящие перед стоимостной цепочкой какао, определены в качестве ключевых. Дополнительная информация представлена в Техническом приложении.

3.1 Устойчивое производство какао

Нынешняя бизнес-модель хозяйственной деятельности многих фермеров какао не имеет перспективы, так как характеризуется наличием неэффективных и нерентабельных систем производства при ограниченном доступе, или его отсутствии, к посадочному материалу, службам сельскохозяйственной пропаганды, вводимым ресурсам, кредитам, особенно по доступным процентным ставкам, наряду со слаборазвитой организационной базой для производителей: все это сужает возможности для маркетинга продукции фермеров и обуславливает, как правило, низкий уровень их доходов. В числе других задач – адаптация к изменению климата и смягчение его отрицательных последствий для окружающей среды, а также задачи в социальной сфере и на рынке труда.

3.2 Устойчивая отраслевая цепочка какао

Движение какао в рамках отраслевой цепочки часто носит недостаточно оптимальный характер в результате неправильной организации товарных потоков, которая усугубляется недостаточной прозрачностью рынка и слабой осведомленностью о стандартах безопасности пищевых продуктов, что вкупе с ограниченным доступом к финансам, установлением торговых барьеров и отсутствием инфраструктуры создает малопригодные условия для транспортировки товаров, особенно тех из них, которые охвачены системой отслеживания продукции. В отрасли отмечается недостаток информации о наилучших известных методах в таких сферах, как торговля, промышленная переработка, изготовление продуктов и розничная продажа и т.п. Следует также рассмотреть и другие задачи, в частности, проблемы, существующие в социальной сфере и на рынке труда. Во многих случаях цепочка поставок какао является неэффективной, в результате чего фермеры какао получают меньшую долю от экспортной цены.

3.3 Устойчивое потребление какао

Несмотря на недавно достигнутые сдвиги, на традиционных, развитых рынках ожидания и озабоченности потребителей по поводу того, чтобы продукты из устойчивого какао отвечали экономическим, социальным и экологическим требованиям и проходили проверку посредством сертификации и отслеживаемости, остаются в основном неудовлетворенными. Аналогичным образом, при наличии в настоящее время роста спроса, существует потенциал для расширения потребления какао на развивающихся рынках и в странах происхождения (производящих странах), который необходимо укреплять. Наконец, отсутствует понимание того, каковы характеристики спроса на какао, ожидаемого отраслью, которые могли бы служить точкой отсчета для производителей для соответствующего планирования ими поставок какао.

3.4 Стратегическое управление

В настоящее время в секторе какао действуют многочисленные программы, большинство из которых, хотя и имеют благовидные цели, в целом плохо

скоординированы и зачастую недостаточно прозрачны, конкурируют друг с другом, нейтрализуют положительный эффект, а иногда и противоречат друг другу, что вызывает у фермеров растерянность и негативно влияет на ожидаемые показатели, снижая позитивное воздействие этих программ.

4. Действия заинтересованных сторон на страновом, региональном и международном уровнях (см. более подробную информацию в техническом приложении)

4.1 Устойчивое производство

4.1.1. Превращение ферм какао в успешные предприятия, привлекательные для молодого поколения, повышение производительности и наращивание производства какао хорошего качества, отвечающего нормам, установленным отраслью какао и шоколада, и требованиям в области устойчивого развития, использование улучшенного посадочного материала и вводимых ресурсов наряду с инновационной технологией, применение комплексных методов борьбы с сельскохозяйственными вредителями и заболеваниями, включая инвазивные, использование карантинных методов в отношении коллекций какао, выполнение международных норм труда.

4.1.2. Предоставление фермерам какао возможности осуществлять свою деятельность в качестве членов жизнеспособных фермерских организаций наряду с обеспечением для них соответствующей подготовки и обучения добросовестным сельскохозяйственным методам при наличии доступных кредитов, проведении научных исследований и предоставлении услуг служб сельскохозяйственной пропаганды; сохранение плодородия почвы соответствующими методами, адаптация к изменению климата и смягчение его последствий, сохранение биоразнообразия и существующих экосистем, включая продвижение диверсификации сельскохозяйственных культур.

4.2 Устойчивая отраслевая цепочка

Стимулирование использования наилучших известных методов во всей стоимостной цепочке в целях ее максимального сокращения для повышения уровня отслеживаемости продукции и сокращения любого вредного воздействия на окружающую среду. При этом необходимо обеспечить, чтобы все операторы в отраслевой цепочке какао имели необходимую подготовку и были осведомлены о конъюнктуре рынка и проблемах пищевой безопасности потребителей с тем, чтобы все организации в рамках стоимостной цепочки функционировали на устойчивой основе в долгосрочной перспективе (включая рост добавленной стоимости в стране происхождения и разработку побочных продуктов на основе какао), что будет способствовать увеличению доходов всех участников сектора какао, особенно тех из них, которые находятся в странах происхождения.

4.3 Устойчивое потребление

Разработка и осуществление стратегий по устойчивому потреблению какао, отвечающих изменяющимся ожиданиям и озабоченностям потребителей; стимулирование потребления какао на традиционных/развитых рынках, а также на развивающихся рынках, в частности, в странах происхождения (производящих странах).

4.4 Стратегическое управление

- 4.4.1. Правительства стран и/или финансируемые государством ведомства в секторе какао призваны способствовать разработке и реализации комплексных национальных **планов развития сектора какао** («ПРК») в каждой производящей и потребляющей стране в рамках инклюзивного, прозрачного и комплексного подхода, охватывающего все заинтересованные стороны в стоимостной цепочке какао (производителей, кооперативы, торговые фирмы, экспортеров, переработчиков, изготовителей шоколада, оптовые торговые компании, правительственные и неправительственные организации, финансовые учреждения, а также доноров и международные агентства в области оказания помощи и развития).
- 4.4.2. Соответствующие международные организации призваны предоставлять национальным ведомствам в области какао, по мере необходимости, рекомендации относительно реализации ПРК по форме, отвечающей международным требованиям, а также предлагать меры по их корректировке, если это необходимо.
- 4.4.3. Соответствующие международные агентства призваны содействовать укреплению координации и согласованности инициатив, осуществляемых в секторе какао на национальном уровне государственными или частными предприятиями.

5. Рекомендации

Участники Всемирной конференции по какао 2012 года рекомендуют:

1. Принять **Глобальную повестку дня** по какао, содержащуюся в настоящем документе и его техническом приложении.
2. Предложить всем странам-членам МОКК и странам-нечленам МОКК - каждой в отдельности - разработать и осуществить национальный **План развития сектора какао**, основанный на полностью прозрачном и инклюзивном процессе при участии всех заинтересованных сторон, осуществляющих свою деятельность в секторе какао, в рамках государственно-частных партнерств.
3. Добиваться увеличения прозрачности и укрепления **координации деятельности в области развития**, осуществляемой в настоящее время и планируемой в будущем в секторе какао, на национальном, региональном и международном уровнях, обеспечивая тем самым более последовательные и эффективные действия, направленные на решение стоящих перед сектором какао задач.
4. Чтобы Международный совет по какао расширил состав участников **Консультативного совета по мировой экономике какао**, в соответствии с Международным соглашением по какао 2010 года, для включения в него соответствующих заинтересованных сторон и экспертов.
5. Чтобы Консультативный совет под руководством Международного совета по какао нес ответственность за мониторинг и координацию – через секретариат МОКК – выполнения Глобальной повестки дня по

какао в соответствии с положениями Международного соглашения по какао 2010 года.

6. Обратиться с просьбой к Международному совету по какао уполномочить секретариат МОКК выполнять функции **центрального координирующего органа**, которому поручается осуществлять мониторинг эффективного выполнения Глобальной повестки дня по какао, готовить годовые отчеты о «состоянии мировой экономики какао» для их обсуждения на заседаниях Консультативного совета и представления соответствующих отчетов в Международный совет по какао.
7. Провести **следующую Всемирную конференцию по какао** в 2014 году в Нидерландах.

Участники выражают свою искреннюю признательность правительству и народу Кот-д'Ивуара за теплый прием и оказанное внимание при организации настоящей конференции.

Абиджан (Кот-д'Ивуар), пятница 23 ноября 2012 г.

Глобальная повестка дня по какао Всемирной конференции по какао 2012 года: Дорожная карта по построению устойчивой экономики какао

Техническое приложение

1. Ключевые задачи и мероприятия

Для продвижения по пути построения устойчивой экономики какао необходимо решить стоящие перед этим сектором проблемы на основании следующих принципов.

1.1 Руководящая стратегия

- 1.1.1 Обеспечить единую концепцию инициатив, в настоящее время реализуемых в секторе какао, и тем самым создать базу для координации этих операций.
- 1.1.2 Оказать необходимое содействие правительствам какао-производящих стран в разработке и реализации национальных планов развития сектора какао, основанных на местных схемах государственно-частных партнерств (ГЧП), которые будут инициированы и скоординированы правительствами стран и государственными ведомствами.
- 1.1.3 Обеспечить выполнение применимых и признанных на международном уровне правил и соглашений, в частности, в том, что касается экологии и безопасности пищевых продуктов и связанных с ними проблем, а также предоставить помощь в случае необходимости.
- 1.1.4 Осуществить программы, направленные на повышение уровня жизни и улучшение условий труда людей, работающих в секторе какао, в соответствии с существующим уровнем экономического развития, в особенности детей, учитывая при этом международно признанные принципы и применимые стандарты МОТ.
- 1.1.5 Установить согласованные процедуры в целях обеспечения выполнения требований в области устойчивого развития, учитывая при этом действие существующих систем сертификации какао и других действующих механизмов, или тех, которые разрабатываются на национальном, региональном и международном уровнях, принимая во внимание необходимость справедливого вознаграждения фермеров за их дополнительные усилия.

1.2 Устойчивое производство

В области устойчивого производства намечено пять направлений деятельности.

- 1.2.1 Превратить фермы какао в современные предприятия на базе коммерческого подхода, обеспечивающего получение справедливого дохода и, как следствие, привлекающего молодое поколение фермеров. Оказывать фермерам поддержку в

объединении их в группы с тем, чтобы они имели доступ к более широкому спектру услуг, включая образование и профессиональную подготовку, а также – в ассоциации для того, чтобы они укрепляли свои позиции, участвовали в процессе формирования директивных принципов на уровне провинции/района/штата и страны. Расширить доступ к недорогим кредитам, службам сельскохозяйственной пропаганды и необходимой инфраструктуре на уровне общин для фермеров и фермерских организаций.

- 1.2.2 Повышать производительность путем оказания поддержки программам консервации и использования разнообразного генетического материала какао, а также вводимых ресурсов и инновационных технологий, осуществлять комплексные программы по борьбе с сельскохозяйственными вредителями и заболеваниями, регулировать плодородие почвы и обеспечивать его сохранение в целях достижения устойчивой урожайности на долгосрочную перспективу.
- 1.2.3 Повышать качество какао путем более эффективного удовлетворения потребностей отрасли, улучшения процедуры промышленной переработки и оценки качества.
- 1.2.4 Обеспечивать безопасность пищевых продуктов путем более активного продвижения и применения добросовестных сельскохозяйственных методов, исключения всех запрещенных пестицидов и повышения уровня отслеживаемости продукции в целях быстрого установления источника любого незаконного продукта в тех случаях, когда это может угрожать пищевой безопасности.
- 1.2.5 Сохранять биоразнообразие и оберегать существующие экосистемы, повышать устойчивость к последствиям изменения климата в области производства какао путем вложения средств в меры по их смягчению и адаптации к ним.

1.3 Устойчивая отраслевая цепочка

В сфере устойчивой отраслевой цепочки намечено девять направлений деятельности.

- 1.3.1 Продолжить работу по разработке «Руководящих принципов по наилучшим известным методам в стоимостной цепочке какао», расширить их охват для включения всех этапов цепочки, включая промышленную переработку, изготовление продуктов, розничную продажу и потребление. Продвигать и внедрять наилучшие известные методы по всей стоимостной цепочке.
- 1.3.2 Проводить страновые исследования стоимостной цепочки какао «от фермы до стола», провести анализ ССВУ (анализ сильных и слабых сторон, возможностей и угроз) сектора какао на национальном уровне в целях выявления и решения стоящих задач и использования имеющихся возможностей.
- 1.3.3 Развивать и укреплять эффективную цепочку поставок, используя при этом максимально короткую и эффективную внутреннюю цепочку какао, в рамках которой все участники, в частности, фермеры какао, получают справедливый экономический доход.
- 1.3.4 Обеспечить прозрачность рынка и распространение информации по всей стоимостной цепочке, в частности, для фермеров. Учитывая, что использование мобильных телефонов и других информационно-коммуникационных технологий

(ИКТ) становится все более доступным и получает широкое распространение в какао-производящих странах, существует прекрасная возможность значительно расширить доступ к информации о рынке.

- 1.3.5 Повысить степень отслеживаемости в стоимостной цепочке – от какао, производимого на уровне фермерских групп, до его потребления - используя для этого новые и доступные по средствам технологии, такие как географические информационные системы (ГИС). Разработать и внедрить систему, с помощью которой повысится сохранность какао в рамках цепочки, а также качество сопроводительных документов.
- 1.3.6 Составить и поддерживать обновляемый, полный и авторитетный перечень проблем в области пищевой безопасности, с которыми сталкиваются потребители, наметить пути их смягчения, создать систему/механизм раннего предупреждения для торговых компаний и производителей в целях выявления критических точек оценки для предотвращения разрастания проблем, связанных с торговлей.
- 1.3.7 Изучить эффективность систем складских расписок, разработать механизмы учета факторов промышленной переработки и добавленной стоимости в странах происхождения.
- 1.3.8 Изыскивать пути снижения воздействия волатильности цен на фермеров какао и проводить учебные курсы для фермеров, с тем, чтобы они могли реализовывать свою продукцию на оптимальных условиях и тем самым укреплять свои позиции на рынке.
- 1.3.9 Изыскивать пути снижения любого вредного воздействия на окружающую среду, вкладывать средства в энергоэффективные технологии, смягчать последствия изменения климата и вкладывать средства в технологии адаптации.

1.4 Устойчивое потребление

В сфере устойчивого потребления намечено четыре направления деятельности.

- 1.4.1 Разработать и осуществить стратегии, направленные на удовлетворение изменяющихся потребностей и устранение озабоченностей потребителей.
- 1.4.2 Распространять информацию и рекламировать основные характеристики качества и аромата специализированных сортов какао, в частности, высококачественного или ароматического какао, продвигать различные сорта какао, реализуемые с премией к цене, тем самым способствуя росту доходов фермеров.
- 1.4.3 Продвигать потребление какао на развивающихся рынках и в странах происхождения, в частности, посредством страновых кампаний по общей пропаганде какао и различного рода инноваций в целях расширения потребления какао на местах и применения его побочных продуктов.
- 1.4.4 Стимулировать применение добросовестных методов, способствующих повышению безопасности пищевых продуктов, и обеспечивать необходимые уровни безопасности потребляемого какао.

2. Действия, которые необходимо предпринять заинтересованным сторонам на национальном и международном уровнях

2.1 Действия, предпринимаемые фермерами какао и фермерскими группами

Фермерам необходимо руководствоваться следующими принципами.

- 2.1.1 Применять наилучшие известные сельскохозяйственные методы для получения высококачественного продукта, сохраняя при этом экологию и поддерживая биоразнообразие.
- 2.1.2 Содействовать созданию жизнеспособных фермерских организаций, тем самым обеспечивая им доступ к более широкому спектру услуг при меньших затратах и укрепляя их позиции на рынке.

Фермерские группы могут принимать различные формы, существенно отличаться по размерам и выполнять разнообразные функции, в зависимости от местных условий и конкретных потребностей фермеров. Они должны руководствоваться следующими принципами.

- 2.1.3 Предоставлять соответствующие услуги своим членам такие, как: i) выполнение экономических функций, включая поставки, производство, промышленную переработку и маркетинг товаров и услуг; управление такими факторами производства, как водоснабжение, землепользование, трудовые нормы, сельскохозяйственное оборудование; ii) выполнение социальных функций, приносящих пользу их членам и местному населению, включая культурные, образовательные, учебные и здравоохранительные программы, обеспечение питьевой водой, повышение осведомленности относительно условий труда и прав человека, обеспечение взаимной поддержки; iii) выполнение репрезентативных функций, включая защиту интересов данной группы на местном, региональном и/или национальном уровне; iv) обмен информацией, налаживание связей как внутри организации, так и с другими заинтересованными сторонами, а также наращивание потенциала напрямую или с помощью контрактов; v) координация деятельности, учитывая тот факт, что фермерские организации имеют возможность налаживать связи как на страновом, так и на международном уровне, и совмещать все вышеупомянутые функции.
- 2.1.4 Обеспечить эффективное функционирование фермерских организаций - их руководители должны обладать необходимыми управленческими навыками и соблюдать правила деловой этики, обеспечивать добросовестное управление и прозрачность, работать на благо своих членов.

2.2 Действия, предпринимаемые социальными партнерами и организациями гражданского общества

Социальные партнеры должны руководствоваться следующими принципами:

- 2.2.1 Укреплять позиции фермеров на рынке, наделять их необходимыми полномочиями на местном, национальном и международном уровнях, расширить охват работников в тех секторах экономики, которые связаны с культивированием, реализацией и транспортировкой какао.
- 2.2.2 Продвигать эффективные учебные и образовательные программы.
- 2.2.3 способствовать внедрению эффективных систем в целях повышения устойчивости сектора какао, учитывая при этом важность проведения общественного диалога в ходе разработки и реализации таких систем.

НПО и другие организации гражданского общества должны руководствоваться следующими принципами.

- 2.2.4 Оказывать содействие и поддерживать все операции, осуществляемые сообществом какао в странах происхождения, особенно те из них, которые проводятся на уровне ферм и в рамках цепочки поставок.
- 2.2.5 Содействовать, по мере необходимости, под руководством соответствующих государственных ведомств распространению наилучших известных сельскохозяйственных методов среди операторов в секторе какао.
- 2.2.6 Привлекать всех операторов в секторе какао, особенно фермеров, на инклюзивной основе к сотрудничеству с другими заинтересованными сторонами с тем, чтобы директивные органы могли принимать во внимание их точку зрения при разработке руководящих принципов.
- 2.2.7 Повышать на национальном и международном уровнях осведомленность относительно социальных, экологических и экономических проблем, с которыми сталкиваются, в частности, мелкие фермеры какао.

2.3 Действия, предпринимаемые правительствами какао-производящих стран, международными и региональными организациями, партнерами в области развития

Правительства, международные и региональные организации и партнеры в области развития должны руководствоваться следующими принципами.

- 2.3.1 Разработать совместно с другими национальными ведомствами в секторе какао национальный план развития сектора какао, содержащий перспективы и стратегии, с учетом международной ситуации в целях построения устойчивой экономики какао. Комплексный подход в каждой стране будет обеспечен с помощью государственно-частных партнерств, руководящая роль в которых будет принадлежать государственным ведомствам, отвечающим за сектор какао, с привлечением к этому процессу всех соответствующих стратегических партнеров. Орган, который будет отвечать за мониторинг достигнутых успехов, будет также обеспечивать соответствующую координацию национальных программ в области какао.
- 2.3.2 Обеспечить предоставление соответствующих услуг служб сельскохозяйственной пропаганды фермерам, включающих распространение улучшенного посадочного материала, выделение вводимых ресурсов, осуществление комплексных программ по борьбе с сельскохозяйственными вредителями и заболеваниями, сохранение плодородия почвы, повышение качества и безопасности пищевых продуктов, при этом имея в виду при этом необходимость повышения доходов фермеров и уровня их организации; обеспечить предоставление социальных услуг и услуг здравоохранения.
- 2.3.3 Создать необходимые механизмы контроля в целях обеспечения качества какао и его сохранности на протяжении всего процесса.
- 2.3.4 Стимулировать создание эффективных систем землепользования и разработку четких процедур судебного разбирательства в случае возникновения споров.
- 2.3.5 Обеспечить всем работникам в секторе какао право объединения, основанное на международно признанных принципах, в частности, прописанных в нормах

МОТ, и содействовать расширению представительства фермеров на национальном и международном уровнях.

2.3.6 Добиваться создания достойных условий труда для работников в секторе какао, отвечающих уровню экономического развития, учитывая при этом международно признанные принципы и применимые нормы МОТ. Расширять и улучшать доступ к образованию для всех детей, принимать и вводить в действие национальные законы, направленные против использования детского труда и запрещающие его наихудших формы, обеспечивать широкое распространение информации о соответствующем законодательстве.

2.3.7 Обеспечивать охрану окружающей среды и ее биоразнообразия с учетом роли фермера и операторов цепочки поставок в построении устойчивой экономики какао.

2.3.8 Стимулировать использование какао в странах происхождения.

2.4 Действия частного сектора

Торговые и промышленные компании должны руководствоваться следующими принципами.

2.4.1 Произвести оценку и повысить воздействие своих прямых операций и закупочных методов и работать над повышением эффективности и устойчивости стоимостной цепочки какао, в том числе над обеспечением достойного уровня жизни для фермеров какао.

2.4.2 Повысить уровень отслеживаемости продукции в стоимостной цепочке какао.

2.4.3 Принять активное участие в составлении перечня инициатив в секторе какао и стремиться применять основные принципы «Парижской декларации» и «План действий Аккры» (прямое участие, согласование целей, гармонизация, результаты и взаимная подотчетность).

2.4.4 Предоставлять информацию о потребностях отрасли какао и оказывать содействие в сборе данных о кредитных механизмах, доступных для фермеров какао.

2.4.5 Предоставлять информацию о требованиях в области безопасности пищевых продуктов и оказывать содействие в разработке инструментов для обеспечения прозрачности рынка и передачи технологий.

2.4.6 Соблюдать соответствующие национальные и международные законы и правила.

2.5 Действия правительств какао-импортирующих стран, международных и региональных организаций и других партнеров в области развития

Правительства, международные и региональные организации и партнеры в области развития должны руководствоваться следующими принципами.

2.5.1 Принимать активное участие в инвентаризации инициатив в секторе какао и работать над улучшением координации этих инициатив, применяя для этого основные принципы «Парижской декларации» об эффективности

предоставляемой помощи» и «Плана действий Аккры» (прямое участие, согласование целей, гармонизация, результаты и взаимная подотчетность).

- 2.5.2 Укреплять многосторонние форумы заинтересованных сторон и оказывать им содействие в решении проблем, связанных с сектором какао.
- 2.5.3 Снижать тарифные и нетарифные барьеры на пути торговли какао в максимально возможной степени.
- 2.5.4 Обеспечивать необходимый уровень безопасности пищевых продуктов для потребителей, в особенности, для детей.
- 2.5.5 Повышать прозрачность и улучшать функционирование физических и финансовых рынков какао посредством соответствующих правил, в случае необходимости.
- 2.5.6 Оказывать правительствам производящих стран содействие в решении стоящих перед ними задач и использовании имеющихся возможностей, в частности, в отношении разработки и реализации национальных планов развития сектора какао.
- 2.5.7 Оказывать поддержку фермерам какао в повышении качества их продукции и применении наилучших известных методов с тем, чтобы они могли получать достойные доходы.
- 2.5.8 Направлять достаточные средства в рамках помощи в целях развития для повышения устойчивости экономики какао, в частности, снижения уровня бедности мелких фермеров, повышения их уровня жизни и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая Цели развития тысячелетия (ЦРТ).

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ПРОГРАММА ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО КАКАО

ПОНЕДЕЛЬНИК, 19 НОЯБРЯ

Регистрация, гостиница «Hotel Ivoire», холл «Salle des Fêtes»

Открытие Выставки, «Palais des Congrès», холл А и В

Официальное открытие выставки, «Palais des Congrès», холл А и В
Премьер-министр Кот-д'Ивуара Жаннот Ахусоу-Куадио

ВТОРНИК, 20 НОЯБРЯ

Пленарное заседание в первой половине дня (Конференц-зал)

Церемония открытия и приветственные речи:

Мамаду Сангафова Кулибали, министр сельского хозяйства Кот-д'Ивуара, председатель Организационного комитета Всемирной конференции по какао

«На пути к построению устойчивой мировой экономики какао»
д-р **Жан-Марк Анга**, Исполнительный директор МОКК

Раймонд Ндонг Сима, премьер-министра Габона, от имени президента страны Али Бонго Ондимба.

Основной доклад:
Президент Республики Кот-д'Ивуар Алассане Куаттара

Пленарное заседание во второй половине дня (Конференц-зал)

Ведущий: Исполнительный директор МОКК д-р Жан-Марк Анга

Барри Паркин, глава департамента глобальных закупок и устойчивого развития компании «Mars»

Жан –Пьер Халкин, руководитель отдела «DEVCO.C1» Европейской комиссии, от имени комиссара Андре Пилбагса

Тима Кофер, президент «Mondelēz International»
«La Diversification des Exportations de l’Afrique à travers la valeur ajoutée»
Жан-Луис Экра, президент «Афрексимбанка»

Ачил Бассилекин III, заместитель генерального секретаря Африканской
Карибской и Тихоокеанской группы государств

д-р Коффи Реми Нумон, руководитель операционного департамента по региону
Западной и Центральной Африки, Африканский фонд наращивания потенциала

*«Обеспечение необходимого потенциала мировой экономики какао для
стимулирования роста для всех заинтересованных сторон в
стоимостной цепочке – от фермера до конечного потребителя»*

**«Ускорение процесса укрепления устойчивости: вызовы и
возможности»**

Стивен Ретзлаф, президент компании «Global Sourcing & Cocoa» («Barry
Callebaut»)

**«Перспективы «Каргил» в области какао: сотрудничество на благо
будущего экономики какао»**

Жос де Лоор, президент компании «Cargill Cocoa and Chocolate»

ДИСКУССИОННАЯ ГРУППА 1: Решение проблемы использования детского труда

Доминик Куаттара, супруга президента Республики Кот-д’Ивуар,
председатель Национального комитета по мониторингу положения с
использованием детского труда

**Групповая дискуссия на тему «Стратегии решения проблемы
использования детского труда» и ответы на вопросы**

Патриция Йяо, глава канцелярии супруги президента Республики Кот-
д’Ивуар

Раймонд Гуду Коффи, министр Кот-д’Ивуара по делам женщин, семьи и
детей

Ник Ветхерил, исполнительный директор «International Cocoa Initiative»
Эммануэль Опоку, Группа по проблемам детского труда Совета по какао
Ганы

Туссэн Нгессан «Réseau Ivoirien pour l’Agriculture Durable (RIAD), Кот-
д’Ивуар.

В конце заседания с заключительным словом выступил его ведущий.

СРЕДА, 21 НОЯБРЯ

«Реформа рынка какао в Кот-д`Ивуаре»

Массанджи Туре-Литсе, генеральный директор Совета по кофе и какао

ДИСКУССИОННАЯ ГРУППА 2: Сертификация какао

«Исследование МОКК процедуры сертификации какао»

Эдмонд Конан, президент компании «Global Business Consulting Company»
(Кот-д`Ивуар)

Групповая дискуссия на тему сертификации какао, ответы на вопросы

Ашиш Део, начальник департамента торговых связей «Fairtrade Foundation»

Даан Де Врие, коммерческий директор «UTZ CERTIFIED»

Кристиан Менсах, исполнительный директор по Западной Африке
«Rainforest Alliance»

Эдмонд Конан, президент «Global Business Consulting Company», (Кот-
д`Ивуар)

Алексис Кунди, фермер какао, президент CONAPROCAM (Камерун)

*Одновременные секционные заседания (Конференц-зал, Salle des Fêtes u Salle
Chandelier)*

ТЕМАТИЧЕСКИЙ ЦИКЛ 1 - «УСТОЙЧИВОЕ ПРОИЗВОДСТВО КАКАО» (КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛ)

Ведущий: д-р Мартин Гилмор, директор «Cocoa Sustainability Research», «Mars
Chocolate», и председатель Рабочей группы конференции по устойчивому
производству

Вступительное слово ведущего

ДИСКУССИОННАЯ ГРУППА 3: «Улучшение методов производства какао для обеспечения того, чтобы устойчивое предложение соответствовало росту спроса – часть 1»

**«Улучшенный семенной материал для западноафриканских фермеров
какао»**

Роберт Локвуд, консультант

«Вызовы в области производства какао в Тринидаде и Тобаго»

д-р Элизабет Джонсон, производитель какао из Тринидада и Тобаго

**«Забота о нашем будущем: почему разнообразие какао имеет столь
важное значение»**

Бриджит Лалиберте, научный сотрудник, «Bioversity»

«Инновационные технологии производства удобрений для повышения производительности какао»

д-р Рамон Георгис, начальник департамента международных сделок компании «Brandt Consolidated»

«Обеспечение высокой урожайности и улучшенного качества в целях повышения продуктивности цепочки поставок какао»

Мартин Кодде, начальник отдела пищевых продуктов – корпорации Европы, Африки и Ближнего Востока, «Syngenta International AG»

Групповая дискуссия и ответы на вопросы

ДИСКУССИОННАЯ ГРУППА 4: «Улучшение методов производства какао для обеспечения того, чтобы устойчивое предложение соответствовало росту спроса – часть 2»

«Точка зрения ПТА»

Кентон Дашиел, заместитель генерального директора по вопросам партнерских отношений и наращивания потенциала Международного института тропического сельского хозяйства

Эндрю Брукс, вице-президент по устойчивому развитию, «Olam Outspan Ivoire»

Люсьен Пеппеленбос, старший менеджер по вопросам профессиональной подготовки и инноваций, IDH

«Comment CEMOI accompagne les planteurs pour garantir la disponibilité et la qualité du cacao de demain?»

Тристан Борн, директор департамента какао и шоколада «Groupe CEMOI»

«Производительность и качество какао»

д-р Ли Чун Куи, генеральный директор Совета по какао Малайзии

Групповая дискуссия и ответы на вопросы

ДИСКУССИОННАЯ ГРУППА 5: «Профессионализация культивирования какао в целях повышения социальной, экономической и экологической устойчивости»

«Профессионализм и непрофессионализм среди фермеров какао: доводы в пользу применения удобрений»

Франсуа Руф, экономист по вопросам сельского хозяйства, CIRAD

«Профессиональные фермеры за надежное будущее»

Микаэл Хендрикс, директор департамента устойчивого развития, «ADM Cocoa»

«Превращение культивирования какао в выгодный бизнеса»

Нанга Кулибали, генеральный секретарь Альянса какао-производящих

стран (COPAL)

«Ответственный бизнес и устойчивое развитие – профессионализация культивирования какао в Гане»

Яаа Пепрах Амекудзи, руководитель программ в Гане (компания «Mondelēz International»)

«Умное сельское хозяйство в условиях изменяющегося мира – новые инструменты для мелких фермеров и консультантов»

д-р Эрик Боа, директор международного департамента по фитосанитарии (CABI)

«Профессионализация культивирования какао в целях повышения социальной, экономической и экологической стабильности»

Дэвид Кпелле, руководитель программ компании «African Cocoa Coalition» (ACC) (Гана)

Групповая дискуссия и ответы на вопросы

В конце заседания с заключительным словом выступи его ведущий

ТЕМАТИЧЕСКИЙ ЦИКЛ 2 - «УСТОЙЧИВАЯ ОТРАСЛЕВАЯ ЦЕПОЧКА», ЗАЛ «SALLE DES FÊTES»

Ведущий: Джибрил Фадига, заместитель генерального директора Совета по кофе и какао (Кот-д'Ивуар), председатель Рабочей группы конференции по устойчивой отраслевой цепочке

Вступительное слово ведущего

ДИСКУССИОННАЯ ГРУППА 6: «Транспортировка, логистика и промышленная переработка»

«Управление рисками, связанными с транспортировкой какао-бобов»
Генри Аллард, исполнительный директор компании «Filhet Allard»

«Методы транспортировки и отгрузки какао-бобов и какао-продуктов»
Робин Данд, независимый эксперт (robindand.com)

«Хранение какао на складах: улучшение качества складских услуг»
Стафан Поппе, коммерческий директор группы «Molenbergnatie» и вице-президент Европейской ассоциации управляющих складами

«Технология промышленной переработки какао – будущие тенденции и последние события»
д-р Тобиас Лохмюллер, начальник отдела НИОКР компании «Bühler Barth»

«Инновации в сфере использования какао-продуктов и побочных продуктов какао»
д-р Ли Чун Куи, генеральный директор Совета по какао Малайзии.

Групповая дискуссия и ответы на вопросы

ДИСКУССИОННАЯ ГРУППА 7: «Фактор отслеживаемости какао-бобов и его воздействие на качество шоколада»

«Фактор отслеживаемости в стоимостной цепочке какао – введение»
Тони Ласс (компания «Fox Consultancy»)

«Отслеживаемость какао и качество шоколада»
Эммануэль Опуку, заместитель директора департамента НИОКР Совета по какао Ганы

«Мы предлагаем больше, чем обеспечение отслеживаемости какао-бобов»
Пьер Куртеманш, исполнительный директор компании «GeoTraceability Ltd»

«Инициатива CEN в области устойчивого и отслеживаемого какао»
Джек Стейнж, председатель «CEN Committee 415»

Групповая дискуссия и ответы на вопросы

ДИСКУССИОННАЯ ГРУППА 8: «Финансирование сектора какао»

Групповая дискуссия и ответы на вопросы

Хиррен Сингхарай, управляющий директор «Standard Chartered»
Диака Саль, старший кредитный инспектор компании «Root Capital»

«Финансирование сектора какао»
Эдвард Джордж, эксперт по сырьевым товарам, «Ecobank»

д-р Бенедикт Орамах, вице-президент, департамент расширения клиентской сети и банковского обслуживания корпоративных клиентов, «Афрексимбанк»

ДИСКУССИОННАЯ ГРУППА 9: «Финансирование мирового сектора какао»

Групповая дискуссия и ответы на вопросы

Вивану Гнассуну, помощник Генерального секретаря Группы государств АКТ

Дик де Грааф, координатор, Руководящий комитет по какао, Европейская федерация профсоюзов работников пищевой промышленности, аграрного сектора и туризма (EFFAT);

«Финансирование мирового сектора какао»
Робин Данд, координатор, Всемирная конференция по какао, МОКК

д-р Торбен Ербрат, управляющий директор, Ассоциация немецкой кондитерской промышленности (BDSI)

ДИСКУССИОННАЯ ГРУППА 10: «Повышение эффективности и управление рисками»

«Финансирование и управление рисками в цепочке поставок какао»

Эль Хаджи Туре, ведущий экономист в области сельского хозяйства по Африканскому региону (Всемирный банк)

«Повышение эффективности на рынке какао»

Гай Снейерс, главный инспектор по операциям Общего фонда для сырьевых товаров

Групповая дискуссия и ответы на вопросы

Заключительное слово ведущего и закрытие заседания

ТЕМАТИЧЕСКИЙ ЦИКЛ 3 - «УСТОЙЧИВОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ», ЗАЛ «SALLE CHANDELIER»

Ведущий: Пьер Этоа Абена, старший советник ONCC (Камерун), председатель Рабочей группы конференции по устойчивому потреблению

Вступительное слово ведущего

«Анализ динамики спроса на какао в мире и изменения на рынке шоколада»

ДИСКУССИОННАЯ ГРУППА 11: «Структура и конкурентная борьба в отрасли какао и шоколада»

«Структура и конкурентная борьба»

Эдвард Джордж, эксперт по сырьевым товарам, «Ecobank»

«От дефицита к устойчивости»

Джонас Мва Мва, старший руководитель программ по какао, IDH

«Устойчивое предложение и спрос: совместные усилия во имя будущего экономики какао»

Кожо Аму-Готфрид, менеджер по стране, «Cargill Ghana»

Куаме Куаку Джордж, генеральный секретарь кооператива «Agricole Kavokiva» (Кот-д'Ивуар)

Групповая дискуссия и ответы на вопросы

ДИСКУССИОННАЯ ГРУППА 12: «Спрос и разнообразие в сфере

какао»

«Реализация шоколада: возможности мировых производителей и вызовы, с которыми они сталкиваются»

Франциско Редруэлло, ведущий аналитик по пищевым продуктам,
«Euromonitor International»

«Усилия по сохранению разнообразных сортов какао в Эквадоре: проект «Националь»

Фредди Аморес Пуютакси, руководитель программы по кофе и какао,
«*Instituto Nacional Autónomo de Investigaciones Agropecuarias*» (INIAP)

Групповая дискуссия и ответы на вопросы

ДИСКУССИОННАЯ ГРУППА 13: «Возрастающая значимость фактора безопасности пищевых продуктов и законодательства и правил в сфере СФС»

«Качество и безопасность пищевых продуктов: нормативные требования ЕС в рамках устойчивой цепочки поставок какао»

Изабелла Адам, генеральный секретарь Европейской ассоциации по какао (ЕАК)

«Безопасность пищевых продуктов: повышение доверия производителей и потребителей»

Жюли Флад, директор департамента международных операций с сырьевыми товарами, САВІ

«Опыт производителя в части выполнения требований к безопасности пищевых продуктов»

Люсьен Куаме, инспектор Министерства сельского хозяйства Кот-д'Ивуара

«Санитарные и фитосанитарные стандарты по какао: увязывание правил с потребностями в научных исследованиях и методами фермеров в 21-ом веке»

д-р Рой Бейтмен, «International Pesticide Application Research Consortium» (IPARC)

Групповая дискуссия и ответы на вопросы

«La Fédération du Commerce du Cacao»

Джерри Манлей, председатель правления «Federation of Cocoa Commerce Ltd» (FCC) и управляющий директор по какао компании «Olam International»

ДИСКУССИОННАЯ ГРУППА 14: «Перспективы в области предложения и спроса на рынке какао»

«Польза объективных наблюдений»

Джудит Гейнс-Чейз, консультант

«Положение и перспективы в области предложения и спроса на какао»
Лоран Пипитоне, начальник отдела экономики и статистики МОКК

Групповая дискуссия и ответы на вопросы

Заключительное слово ведущего и завершение заседания

ЧЕТВЕРГ, 22 НОЯБРЯ

Пленарное заседание в первой половине дня (Конференц-зал)

Ведущий: Пьер Этоа Абена, старший советник ONCC (Камерун)

Вступительное слово ведущего

«Применение теории на практике: построение устойчивой стоимостной цепочки какао – компании»

«Оказание поддержки фермерам для повышения качества шоколада»
Кевин Петри, начальник департамента закупок компании «Nestlé»

Джеймс Боатенг, управляющий директор по Гане, «Mondelēz International» («Kraft Foods»)

д-р Говард Шапиро, начальник международного управления кадров, «Plant Science and External Research» («Mars»)

Нико Дебенам, начальник департамента привлечения новой клиентуры и устойчивого развития, «Armajaro Trading»

«Применение теории на практике: построение устойчивой стоимостной цепочки какао – страны»

Роберт Япо, Совет по кофе и какао (Кот-д'Ивуар)

Энтони Фофье, исполнительный директор Совета по какао Ганы

«Интенсификация производства какао посредством инноваций в технологии в целях повышения общей стоимости отрасли какао»

Луис Валверде, заместитель министра сельского хозяйства, животноводства, аквакультуры и рыбоводства Эквадора

Шамсудин Нур, заместитель министра, департамент развития сектора какао и перца, Министерство плантационного хозяйства и сырьевых товаров (Малайзия)

Ответы на вопросы

«Применение теории на практике: построение устойчивой стоимостной цепочки какао – организации»

Хопе Соне Эбаи, глава партии, Всемирный фонд по какао/Африканская инициатива по какао (WCF/ACI)

Патрик Пуарье, вице-президент, CAOБISCO, генеральный директор «Groupe CEMOI»

Елена Руэда, GIZ, представить Немецкого форума по устойчивому развитию сектора какао

«Говорите во весь голос»

Марик Пусонье, глав департамента стратегии и общественных организаций, «Oxfam-Wereldwinkels»

Ответы на вопросы

ПЯТНИЦА, 23 НОЯБРЯ

Пленарное заседание в первой половине дня (Конференц-зал)

Ведущий: д-р Жан-Марк Анга, Исполнительный директор МОКК

«Роль МОКК в области мониторинга и координации глобальных инициатив по какао»

Лоран Пипитоне, начальник отдела экономики и статистики МОКК

«Представление Программы АКТ и МОКК по устойчивому развитию сектора какао»

Ачил Бассилекин III, заместитель генерального секретаря Африканской Карибской и Тихоокеанской группы государств

Итоговые рекомендации (Конференц-зал) (Пленарное заседание)

Итоговые рекомендации: отчеты о заседаниях конференции (выступления, замечания и выводы)

д -р Мартин Гилмор, директор «Cocoa Sustainability Research» (компания «Mars Chocolate»), председатель Рабочей группы конференции по устойчивому производству

Джибрил Фадига, заместитель генерального директора Совета по кофе и какао (Кот-д'Ивуар), председатель Рабочей группы конференции по устойчивой отраслевой цепочке

Пьер Этоа Абена, старший советник ONCC (Камерун), председатель Рабочей группы конференции по устойчивому потреблению

д-р Жан-Мар Анга, Исполнительный директор МОКК, председатель Рабочей группы конференции по стратегическому управлению

Церемония закрытия в присутствии премьер-министра Республики Кот-д'Ивуар Даниэля Каблана Дункана (Конференц-зал) (Пленарное заседание)

Часть 1: Рекомендации, содержащиеся в Глобальной повестке дня по устойчивой мировой экономике какао, и Абиджанская декларация по какао

д-р Жан-Марк Анга, Исполнительный директор МОКК

Десятилетний стратегический план действий, содержащий конкретные действия, которые должны быть предприняты на региональном, страновом и мировом уровнях.

Часть 2: Подписание Абиджанской декларации по какао

высокопоставленными представителями ведущих производящих стран, крупных компаний по производству какао и шоколада, международных организаций по оказанию помощи и развитию, банков и других финансовых организаций, фермерских организаций и организаций гражданского общества.

Заключительные выступления

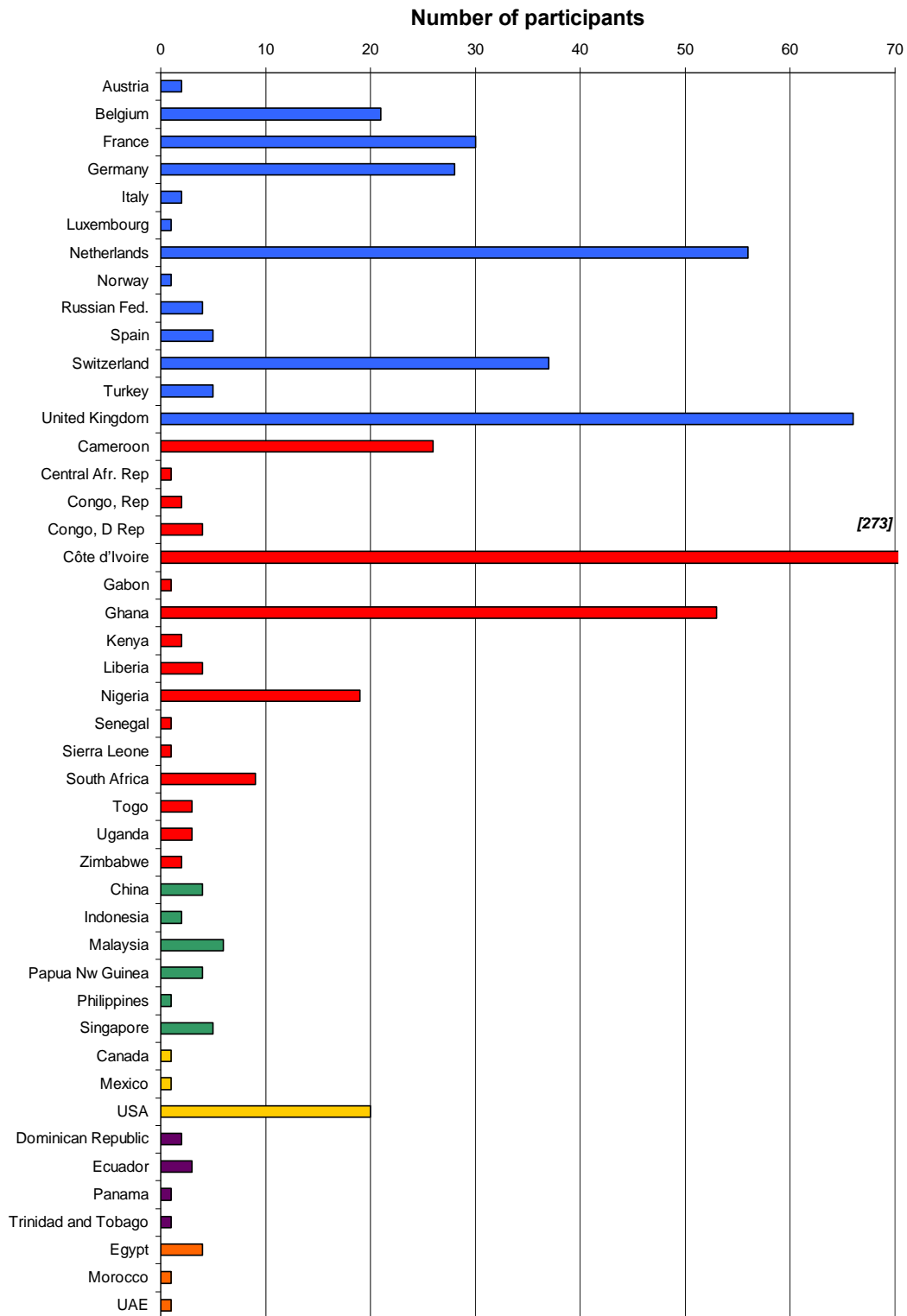
д-р Жан-Марк Анга, Исполнительный директор МОКК

премьер-министр Республики Кот-д'Ивуар Даниэль Каблан Дункан

Всемирная конференция по какао объявляется закрытой

Пресс-конференция

ПРИЛОЖЕНИЕ IV: Участники конференции (в разбивке по странам и организациям), направившие наибольшее число зарегистрированных делегатов



ОРГАНИЗАЦИИ, НАПРАВИВШИЕ НАИБОЛЬШЕЕ КОЛИЧЕСТВО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ДЕЛЕГАТОВ

Cargill	26
Mondelez International	17
Государственные чиновники Кот-д'Ивуара	14
Совет о какао Ганы	11
Mars	11
Nestlé	11
Olam	11
CNRA	10
TOUTON-SAO	10
Armajaro	9
ICRAF	9
Barry Callebaut	8
Ecobank	8
Fairtrade	8
Solidaridad	8
Bolloré	7
CIPEXI	7
Filtisac	7
Arysta Lifescience	6
Bureau Véritas	6
Chambre de Commerce	6
FLO-CERT	6
GIZ	6
SAFCACAO	6
COCAF	5
FODECC	5
NCCB Office National du Cacao et du Cafe	5
Plot Enterprise (Gh) Ltd	5
Press/Media (Bloomberg News/Dow Jones/El Pais)	5
Rainforest Alliance	5
Transmar Group	5
Zamacom	5

Примечание. Список включает только делегатов, зарегистрировавшихся в качестве участников за рубежом; в него не вошли те участники, которые зарегистрировались непосредственно в Абиджане и/или те, которые были приглашены правительством Кот-д'Ивуара.